

Resúmenes/*Abstracts**

La prensa obrera y la evolución ideológico-táctica del obrerismo cubano del siglo XIX

Joan Casanovas Codina

El artículo analiza la transformación de la prensa obrera cubana desde sus primeras manifestaciones, en la década de 1860, hasta la radicalización y movilización obrera durante la Guerra de Independencia (1895-1898) y la ocupación estadounidense hasta 1902. Describe el proceso de organización y desarrollo obrero en Cuba durante cuatro décadas, mostrando la compleja composición y transformación de las clases trabajadoras, sus perfiles y diferencias internas, reivindicaciones y características particulares del mundo del trabajo, así como su evolución ideológica.

Working Class Press and the Ideological Tactical Evolution of 19th-Century Cuban Workers Movement

This article analyzes transformations in the Cuban labor press from its earliest moments during the 1860's until the working-class radicalization and

* Agradecemos a Robert Curley la traducción del español al inglés de los resúmenes.

mobilization during the War of Independence (1895-1898), and the subsequent U.S. occupation until 1902. The author describes the process of labor organization and development in Cuba over four decades, and reveals the complex composition and transformation of the working classes, their characteristics, internal differences, demands, and the idiosyncrasies of the world of labor, as well as its ideological evolution.

Cultura radical y socialismo en España, 1868-1914

José A. Piqueras Arenas

Este estudio muestra el proceso de implantación de la Primera Internacional en España, a partir de 1868, centrándose en el análisis de “la cultura del mundo del trabajo”. Enfoca las relaciones sociales emanadas de las relaciones de producción y de la colectividad de clase, en los 50 años que van desde la entrada de la Internacional a España hasta la Primera Guerra Mundial. Se refiere a la cultura política y a la cultura en general, en relación con las cualidades cognoscitivas y las formas de pensamiento sobre las categorías políticas y sociales básicas.

Radical Culture and Socialism in Spain (1868-1914)

This study examines the introduction of the First International in Spain as of 1868, by focusing on an analysis of “working-class culture.” It looks at the social relations emanating from the mode of production and class collectivity during the 50 years following the arrival of the International to Spain until the First World War. It refers to political culture and culture in general, in relation with cognitive qualities and forms of thought regarding basic political and social categories.

Una organización alternativa de artesanos: La Sociedad Mexicana Protectora de Artes y Oficios, 1843-1844

Sonia Pérez Toledo

El artículo presenta un descubrimiento hasta ahora desconocido: la aparición del periódico asociacionista *El Aprendiz* y la publicación de un “Reglamento de la Sociedad Mexicana Protectora de Artes y Oficios”, publicado en septiembre de 1844 por ese periódico. También permite apreciar una organización de artesanos para artesanos, cuyo propósito no era político, sino destinado a fortalecer la asociación, la solidaridad y el apoyo mutuo, además de plantear las regulaciones, obligaciones y deberes de los productores, lo que significa un aporte importante a la historia de los trabajadores en el siglo XIX mexicano.

An Artisan Alternative Organization: The Mexican Arts and Vocations Protection Society, 1843-1844

This article presents previously unknown material in the form of a mutualist newspaper, El Aprendiz, which published the September 1844 version of “Sociedad Mexicana Protectora de Artes y Oficios” Bylaw. It also allows the reader to contemplate an organization of artisans for artisans, the purpose of which was not political, but to strengthen the association, solidarity, and mutual support, as well as to pose rules, obligations and duties regarding the producing class. It may be considered an important contribution to the history of workers in 19th-century Mexico.

Bandera Roja: Órgano comunista de información político-electoral, 1934

Javier Mac Gregor Campuzano

En este artículo se analiza la función de la prensa electoral comunista en México durante la proscripción del Partido Comunista, entre 1929 y 1934, a través del

estudio particular de un órgano electoral creado para la campaña electoral de 1934: *Bandera Roja*, publicación que fue parte del proceso de expansión propagandística del Partido Comunista desde la clandestinidad, cuyos editores pretendían convertir en mecanismo de politicización y aglutinamiento de militantes y trabajadores radicales o revolucionarios, así como de propaganda ideológica, en la coyuntura favorable que ofrecía el momento electoral.

Bandera Roja: Communist Newspaper of Politic-Electoral Information, 1934

This article analyzes the role of the Communist electoral press in Mexico during the banning of the Communist Party, between 1929 and 1934. It is based on a study of Bandera Roja, the publication created for the 1934 elections. The publication of this newspaper was part of a larger propaganda campaign conducted by the clandestine Communist Party, by which its editors hoped Bandera Roja would become a means of politicization and formation of militants, radical workers, and revolutionaries. They also hoped it would become a propaganda tool suited to a favorable electoral conjuncture.

Disolución gremial y proletarización artesanal en la España del siglo XIX. Los trabajadores textiles del cáñamo

Vicent Sanz Rozalén

En este estudio se analiza el proceso que experimentaron los gremios en España al cambiar su esencia jurídica, en 1834, con la instauración de la libertad de industria, lo cual provocó que las asociaciones gremiales perdieran sus privilegios y dependieran de los poderes locales, quedando reducidas las atribuciones de que habían gozado, al control de la fiscalización del oficio y al mantenimiento de los socorros mutuos. Este nuevo marco jurídico alteró la situación legal de los artesanos, convirtiéndolos en ciudadanos que, mediante un contrato social, quedaban unidos al resto de los individuos que integraban la sociedad.

Guild Dissolution and Artisan Proletarianization in 19th-Century Spain: the Hempen Cloth Textile Workers

This study analyzes the changes experienced by the Spanish guilds regarding their juridical foundation in 1834 with the establishment of free industry. This caused the guild organizations to lose their privileges and subjected them to local government. Their former attributions were reduced to control over the fiscalization of the vocation, and the maintenance of mutualist associations. This new juridical framework altered artisans's legal status, converting them into citizens subject to a social contract, and thus indistinguishable from the other individuals in society.